

# HỢP ĐỒNG TUYỂN SINH

Hai bên cùng thỏa thuận như sau:

(Các) phụ huynh và / hoặc (các) Người giám hộ (sau đây được gọi chung là “(Các) Phụ huynh”) thừa nhận và đồng ý rằng Hợp đồng Nhập học này là một hợp đồng ràng buộc pháp lý giữa Nhà trường và (các) Phụ huynh về việc đăng ký cho một ứng viên của Trường. Việc đăng ký nhập học của mỗi ứng viên tại Trường Mầm non Ukiyo tùy thuộc vào tình trạng sẵn có của trường và không được đảm bảo cho đến khi tất cả các khoản phí áp dụng đã được thanh toán đầy đủ.

## **Thanh toán phí**

Tất cả các khoản Phí phải trả theo Biểu phí, là một phần không thể tách rời của Hợp đồng này. Trường có quyền sửa đổi Biểu phí theo thời gian và bất kỳ tham chiếu nào đến Biểu phí ở đây đều là tham chiếu đến Biểu phí cập nhật mới nhất.

Nhà trường sẽ không hoàn lại học phí trong trường hợp có thiên tai, dịch bệnh và sẽ đề nghị học bù cho trẻ khi mọi việc trở lại bình thường.

Trường có quyền hủy bỏ việc đăng ký của bất kỳ ứng viên nào hoặc không nhận học sinh vào Trường nếu Học phí không được thanh toán trước ngày thanh toán áp dụng được nêu trong Biểu phí.

## **Rút tiền và hoàn lại phí**

Mẫu Thông báo Rút tiền phải được gửi đến văn phòng Trường mầm non Ukiyo tương ứng ít nhất 90 ngày trước ngày học cuối cùng của học sinh ở trường. Điều này sẽ đảm bảo chính sách hoàn trả được áp dụng và các báo cáo của Trường có thể được cấp. Trường sẽ không hoàn phí cho những trường hợp đóng phí theo Học kỳ và Nhập học muộn. Trường sẽ hoàn trả lại tỷ lệ phần trăm Học phí nguyên năm dựa trên ngày học cuối cùng của học sinh tại Trường.

## **Miễn trừ trách nhiệm**

(Các) Phụ huynh ký tên dưới đây thừa nhận và đồng ý rằng Trường không chịu trách nhiệm pháp lý về bất kỳ thương tích nào có thể xảy ra đối với Người nộp đơn khi đang theo học tại Trường hoặc tham gia các hoạt động do Trường tổ chức, ngoại trừ trường hợp thương tích đó phát sinh do sơ suất của trường học. Trường không chịu trách nhiệm về bất kỳ mất mát hoặc hư hỏng nào đối với đồ dùng cá nhân của học sinh.

## **Nghĩa vụ của Trường**

Trường cam kết cung cấp học phí như được mô tả trong Bản cáo bạch của mình. Trường có quyền sửa đổi Bản cáo bạch theo thời gian và bất kỳ tham chiếu nào đến Bản cáo bạch ở đây là tham chiếu đến Bản cáo bạch cập nhật nhất.

## **Tuyên bố dành cho cha mẹ**

Bằng cách ký Hợp đồng Nhập học này, chúng tôi, (những) phụ huynh đã ký tên dưới đây đồng ý rằng chúng tôi đã đọc, hiểu và đồng ý bị ràng buộc bởi các nghĩa vụ trong Hợp đồng này và bởi (các) sửa đổi tiếp theo do Trường thông báo vào từng thời điểm. Chúng tôi cũng:

- xác nhận rằng chúng tôi đã nhận được Biểu phí và đồng ý rằng chúng tôi sẽ tuân thủ các điều khoản và điều kiện trong Biểu phí đó;
- sẽ đảm bảo rằng con cái của chúng tôi sẽ tuân thủ các quy tắc của Trường (như được nêu trong Sổ tay Phụ huynh hoặc bất kỳ tài liệu nào khác của trường nếu có, và được sửa đổi

theo thời gian). Chúng tôi thừa nhận và đồng ý rằng trong trường hợp không tuân thủ Nội quy của Trường, Trường có quyền đình chỉ hoặc trục xuất Ứng viên với tư cách là học sinh của Trường và trong trường hợp này, Trường có thể quyết định, theo quyết định riêng của mình, không cung cấp bất kỳ khoản hoàn trả hoặc giảm các khoản phí đã nộp hoặc phải trả cho Trường;

- đảm bảo rằng: (i) tất cả các thông tin được cung cấp trong Mẫu Đơn Đăng Kí Nhập Học, Mẫu Hồ sơ Y tế và Mẫu Đánh giá Thể chất là đúng sự thật và chính xác; và (ii) cập nhật kịp thời về tất cả các thay đổi sẽ được cung cấp cho Trường. Trường không chịu trách nhiệm về việc không liên lạc được với (các) Phụ huynh trong trường hợp khẩn cấp hoặc gửi bất kỳ thư từ nào trừ khi nhận được thông báo về những thay đổi nói trên;
- thừa nhận và đồng ý rằng việc không tiết lộ thông tin liên quan có thể dẫn đến việc rút khỏi một vị trí tại trường và trong trường hợp này, Trường có thể quyết định, theo quyết định riêng của mình, không cung cấp bất kỳ khoản hoàn trả hoặc giảm học phí nào đã thanh toán hoặc phải trả cho Trường;
- xác nhận rằng chúng tôi đã đọc và hiểu đầy đủ Tuyên bố Thu thập Thông tin Cá nhân và thừa nhận rằng chúng tôi chấp nhận các điều khoản này một cách tự nguyện và tự do;
- cho phép tiết lộ hồ sơ học tập của con tôi, và bất kỳ thông tin nào khác được cho là cần thiết cho Trường mầm non Ukiyo và cho phép Nhà trường liên hệ với trường học của con tôi và các nguồn khác để lấy thông tin hỗ trợ đơn đăng ký này;
- đồng ý rằng trong trường hợp ốm đau, tai nạn hoặc trường hợp khẩn cấp và nếu (một trong hai) Phụ huynh ký tên dưới đây hoặc Người liên hệ khẩn cấp không thể liên lạc được, chúng tôi cho phép Nhà trường tiến hành quy trình y tế vì lợi ích tốt nhất của con chúng tôi / trẻ em và cam kết thanh toán mọi chi phí phát sinh cho Trường khi làm như vậy;
- đồng ý rằng trong trường hợp Nhà trường yêu cầu sự chấp thuận của phụ huynh, chỉ cần có sự chấp thuận của một Phụ huynh là đủ;
- đồng ý tham gia tích cực vào việc hỗ trợ giáo dục con cái của chúng tôi thông qua việc chúng tôi tham dự các buổi họp Phụ huynh-Giáo viên;
- đồng ý rằng hình ảnh chụp con của chúng tôi trong thời gian ghi danh có thể được sử dụng cho các mục đích quảng cáo; và
- đồng ý cho phép con của chúng tôi tham gia vào tất cả các hoạt động bắt buộc của Trường, bao gồm cả các chuyến đi trong dã ngoại trong ngày .

---

**Họ và tên học sinh**

---

**Họ và tên cha**

**Chữ kí của  
cha**

---

**Họ và tên mẹ**

**Chữ kí của mẹ**

---

**Ngày**

---

**Ngày**

*Thay mặt nhà  
trường*

HT Nguyễn Thị Ngọc Phương

*Day*

*Month*

*Year*

---

# ĐƠN ĐĂNG KÍ NHẬP HỌC

<b>DÀNH CHO BỘ PHẬN TUYỂN SINH</b>				<b>ẢNH</b>
Ngày nhận hồ sơ	Ngày	Tháng	Năm	
Ngày nhập học mong muốn	Ngày	Tháng	Năm	
Các khoản phí đã nhận	<input type="checkbox"/> Phí nhập học	<input type="checkbox"/> Phí CSVS		
<b>THÔNG TIN HỌC SINH</b>				

Tên học sinh				
Tên thường gọi				
Ngày sinh	<input type="checkbox"/>	Nam	<input type="checkbox"/>	Nữ
Hộ chiếu (Passport)				
Ngôn ngữ mẹ đẻ		Các ngôn ngữ khác		
Địa chỉ nhà (nếu khác với địa chỉ cha mẹ)				
Tên người giám hộ (nếu học sinh không ở cùng cha mẹ)				
Quan hệ với học sinh				

<b>THÔNG TIN GIA ĐÌNH</b>	
<b>Cha / Người giám hộ</b>	<b>Mẹ / Người giám hộ</b>
Tên	Tên
Quốc tịch	Quốc tịch
Nghề nghiệp	Nghề nghiệp
Tên đơn vị công tác	Tên đơn vị công tác
Địa chỉ cơ quan	Địa chỉ cơ quan
Địa chỉ nhà	Địa chỉ nhà
Số điện thoại nhà	Số điện thoại nhà
Số điện thoại cơ quan	Số điện thoại cơ quan
Số điện thoại di động	Số điện thoại di động
Email	Email
Địa chỉ ở nước ngoài	Địa chỉ ở nước ngoài
Ngôn ngữ mẹ đẻ	Ngôn ngữ mẹ đẻ
Ngôn ngữ khác	Ngôn ngữ khác

## THÔNG TIN LIÊN LẠC KHẨN CẤP

Vui lòng cung cấp 2 địa chỉ liên lạc tại Việt Nam trong trường hợp khẩn cấp nếu không liên lạc được với bố mẹ / người giám hộ. Những điều này có thể được cung cấp vào một ngày sau đó nếu chúng không có sẵn tại thời điểm điền vào Đơn đăng ký.

### Liên hệ 1

### Liên hệ 2

Họ tên

Họ tên

Quan hệ với học sinh

Quan hệ với học sinh

Số điện thoại di động

Số điện thoại di động

Email

Email

## THÔNG TIN ANH CHỊ EM

Vui lòng liệt kê bên dưới bất kỳ anh chị em nào đang theo học tại Ukiyo Preschool hoặc những ai đang đăng ký học tại trường.

Họ tên	Ngày sinh	Khối lớp	Cơ sở
	Ngày Tháng Năm		
	Ngày Tháng Năm		
	Ngày Tháng Năm		

## QUÁ TRÌNH HỌC TẬP CỦA HỌC SINH

Tên trường đã theo học	Địa điểm	Ngày tháng năm nhập học	Ngày tháng năm ngưng học	Lí do ngưng học
------------------------	----------	-------------------------	--------------------------	-----------------

## HÌNH THỨC THANH TOÁN

Học phí

Trọn năm

Theo kỳ

Theo tháng

Được thanh toán bởi

Cha

Mẹ

## CÁC BƯỚC CẦN THIẾT CHO QUY TRÌNH TUYỂN SINH

Phí nhập học

Thông tin cá nhân được kí bởi cha mẹ hoặc người giám hộ

Bản sao Giấy khai sinh hoặc Hộ chiếu của ứng viên

2 ảnh Hộ chiếu của ứng viên

Giấy khám sức khỏe xác nhận bởi bác sĩ

Hồ sơ chủng ngừa của ứng viên

# HỒ SƠ Y TẾ

## TÌNH TRẠNG SỨC KHỎE

Con của bạn có bất kỳ (các) tình trạng sức khỏe hoặc (các) bệnh mãn tính nào cần dùng thuốc, hạn chế hoạt động hoặc điều gì có thể ảnh hưởng đến sinh hoạt bình thường ở trường không? Nếu có, vui lòng liệt kê bên dưới:

(Các) Tình trạng Y tế (vui lòng bao gồm dị ứng và các chi tiết liên quan)

Con bạn có đang được bác sĩ chăm sóc không?

Có

Không

Con bạn có đang dùng loại thuốc nào không?

Có

Không

Con bạn có đang dùng bất kỳ loại thuốc nào đặc biệt cho các vấn đề về cảm xúc hoặc hành vi không?

Có

Không

Con bạn có bị chấn thương hoặc phẫu thuật nào có thể ảnh hưởng đến hoạt động bình thường của trẻ ở trường không?

Có

Không

Nếu bạn đã trả lời có cho bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng cung cấp thêm thông tin chi tiết bên dưới:

## SỰ ĐỒNG Ý CỦA BA MẸ

Chúng tôi xác nhận sự đồng ý của chúng tôi đối với

Trường được phê duyệt mua thuốc không kê đơn thuốc cho con của chúng tôi để giảm triệu chứng của các bệnh nhẹ

Yes

No

Thay mặt chúng tôi thực hiện các thủ tục, ký các giấy tờ cần thiết, thanh toán các khoản phí... theo quy định của cơ sở y tế khi chúng tôi không có mặt kịp thời.

Yes

No

Chúng tôi cam kết thanh toán / hoàn trả toàn bộ chi phí vận chuyển và điều trị y tế cho con của chúng tôi trong những trường hợp này.

Yes

No